

EL MENTOR

CORREO ARGENTINO
TARIFA REDUCIDA
CONCESION 348



Biblioteca Nal. Secc. Periodicos
Mexico 564 B. Aires

APARECE LOS SABADOS POR SU IMPRENTA

TIENE EDITOR RESPONSABLE

Periódico Independiente Defensor de los Intereses de la Región Fundado el 4 de Febrero de 1942

Dr. JOSÉ DIAMANT
Médico Cirujano

Atiende todos los días al lado de la
Municipalidad

Teléfono No. 4

Choele-Choel P. C. S.

Dr. RODOLFO N. ZABALA
Médico Cirujano

Atiende todos los días en
Choele-Choel al lado de la Casa
Bulwik.

consultas en:
Darwin: Lunes, Miércoles y Viernes
de 10 a 11

Teléfono No. 19 Ch. Choel

Max Bunge
ESCRIBANO

Teléfonos Nos. 20 y 21

Choele-Choel Rio Negro

MARIO E. PICOZZI GANDÍA
MARTILLERO PUBLICO

Remates y Comisiones

Choele-Choel P. C. Sud

ESTER CRESTO DE PEREZ
- PARTERA -

EMBARAZOS - PARTOS
CASOS URGENTES

Frente a la Comisaría

Tel. No. 52 Choele-Choel P. C. Sud

Cambio de firma

Se avisa que ha quedado constituida, con fecha 10. del corriente, una Sociedad que girará bajo el rubro: GRAZIOSI & NARVAIZ, con asiento en Choele Choel, para continuar explotando el servicio de Energía Eléctrica y Agua Corriente en este pueblo.

Choele Choel, Agosto de 1942.
Daniel I. Graziosi

VIALIDAD

Traslado de la balsa de paso «Palacios»

La Secc. 20a. (Viedma) ha dispuesto trasladar el paso «Tello» sobre el camino de acceso al puente proyectado la balsa que estaba en Paso Gral. Palacios», habiéndose iniciado esta semana los trabajos correspondientes.

De acuerdo a los informes que nos han sido suministrados por el inspector de balsas con asiento en Choele Choel, esta medida se ha tomado para no interrumpir el servicio entre Choele Choel y la Isla mientras se efectúen reparaciones en la vieja balsa que presta servicio en paso «Tello» y será instalada en este paso por poco tiempo, hasta que sea traída la balsa adquirida recientemente en Conesa. Una vez instalada ésta última en el paso «Tello» debe instalarse la balsa de paso «Palacios» en un punto más conveniente para los pobladores de Lamarque, Pomona y la parte sud de la Isla y donde pueda funcionar durante todo el año.

Balsa de Paso «Bunge»

Se ha dispuesto también efectuar en la Balsa del paso «Bunge», en la Chica, trabajos consistentes en el cambio del pié de la torre, revisión y posible renovación de cuerpos muertos y colocación de tensores en la embarcación.

Servicio oficial en Paso Conesa

A partir del 3 del corriente ha sido oficializado en Paso Conesa el servicio de balsa, que desde esa fecha se efectúa gratuitamente.

La visita del Gobernador y Diputados

Realizaron el domingo su anuencia de visita a la Isla y Choele-Choel, el Gobernador del Territorio Ingro. Pagano y los diputados nacionales Demetrio Buirra, Arturo Poblet Videla y José T. Mariotti, acompañados por el Sr. J. Reinaldo Perrotto, delegado del Ministerio de Obras Públicas Ingro. Gandolfo, Ingros. San Martín y Passalacqua; quienes llegaron a Pomona a las 17 horas, trasladándose de allí a la zona de Luis Beltrán donde está instalado el campamento de las Obras de Riego y el paraje en que se ha iniciado el trabajo de la boca — toma y sifón. A las 20.30 horas llegaron a Choele Choel, concurriendo al edificio de la Sala de Primeros Auxilios y a la Biblioteca Popular «Dr. Avellaneda». En el hotel «Argentino» las autoridades municipales les ofrecieron una cena a la que concurrieron alrededor de 70 comensales. A las 6 horas del lunes, los visitantes regresaron a Viedma.

Ingro. JUAN ECHARREN

Ha muerto el ingeniero don Juan Echarren. Con él desaparece una figura que se destacó con relieves propios en todos los ambientes en que le tocó actuar. Inteligente, activo, bondadoso, poseedor de una vasta cultura, el ingeniero Echarren dedicó los mejores años de su vida a realizar obras que significaron progreso y bienestar para poblaciones como Rio Colorado, donde proyectó y dirigió la construcción de los canales de irrigación conocidos con el nombre de Juliá y Echarren y tuvo actuación descolante en diversas funciones públicas. En la capital de Neuquén dirigió la construcción de las instalaciones de aguas corrientes. Dirigió la ejecución de las obras de defensa de Viedma. Proyectó y construyó en el partido de Villarino el canal «El Sosten». Actualmente dirigía la construcción del canal a Mayor Buratovich en la provincia de Buenos Aires.

En todos los actos de su vida el ingeniero Echarren, evidenció una corrección y honestidad a toda prueba. Su integridad moral en algunos casos le reportó sinsabores, pero en cambio conquistó el respeto y afecto que por el sentían los pobladores honestos que conocían su actuación en la parte sud del país y en el Territorio de Rio Negro que pierde con el ingeniero don Juan Echarren uno de sus grandes valores. «EL MENTOR» se asocia al duelo producido por el deceso del ingeniero Echarren, ocurrido en Bahía Blanca el día 10. del corriente.

Banco Nación Argentina

Esta tarde en el hotel «Cervantes» y mañana por la mañana en la Cooperativa Agrícola Colonia Choele Choel Ltda. serán atendidos los clientes del Banco de la Nación Argentina en Choele Choel y la Isla por el gerente y personal de la sucursal Rio Colorado.

ESTUDIO JURIDICO

Doctor JUSTO EPIFANIO
ABOGADO

Apoderado de la Municipalidad de Choele Choel

Asuntos Civiles, Comerciales, Administrativos y Criminales
GRAL. ROCA Y NEUQUEN

Correspondencia a:
Juan Bosco 292 Teléfono 254
Gral. Roca Rio Negro

Fiestas para el 12 de Octubre

La Sociedad «Amigos del Niño» Cooperadora de la Escuela No. 10, esta organizando festejos populares para conmemorar el próximo aniversario del Descubrimiento de América.

En el programa proyectado figuran kermesses y bailes, pollas de caballos, corridas de sortija y otros números criollos, que se realizarán durante los días 10, 11 y 12 de octubre.

Ubicación de la hostería

La semana próxima son esperados en Choele Choel el ingeniero Adalberto T. Pagano gobernador del Territorio y un funcionario de la Dirección de Arquitectura, cuya visita tiene por objeto precisar ciertos detalles relacionados con la ubicación de la hostería a construirse en este pueblo.

Biblioteca «Dr. Avellaneda»

Conmemorando el Día del Maestro

Como ya hemos anunciado, mañana a las 15 horas, en el salón de actos de la Biblioteca Popular «Dr. Nicolas Avellaneda» se realizará el homenaje que la citada entidad y la Asociación Gremial de Maestros de Choele Choel tributan a la memoria del ilustre patricio Don Domingo Faustino Sarmiento y en conmemoración del Día del Maestro.

Durante este acto se desarrollará el programa que detallamos a continuación:

- 1o. — Himno Nacional Argentino, por el coro infantil.
- 2o. — Himno a Sarmiento, por el coro infantil.
- 3o. — Discurso por el vice presidente de la Biblioteca «Avellaneda» Dr. Rodolfo N. Zabala.
- 4o. — «Canto al árbol» por el coro infantil.
- 5o. — «Mañanita Loretana», zambra por el coro infantil.
- 6o. — «Rancho Alegre» corrido mexicano, por el coro infantil.
- 8o. — Discurso por el vice presidente de la Asociación Gremial de Maestros de Choele Choel señor Manuel Carlos Ravone.
- 9o. — «Viento Norte» vidalita, por el coro infantil.
10. — «La canción del estudiante» por el coro infantil.

Todos los números ejecutados por el coro infantil serán acompañados en el piano por su directora Srta. Evelia Ferreyra Casariego.

DR JULIO A BARROS
DENTISTA - CIRUJANO

Ex dentista del Instituto Municipal de Odontología de la Capital Federal.

ATIENDE EN CHOELÉ CHOEL al lado del Dr Mutchnick LAMARQUE: Jueves por la tarde
LUIS BELTRAN: Lunes, Miércoles y Viernes por la tarde
Trabajos Generales y especialidad en niños.

DR SALOMON MUTCHINICK
MEDICO CIRUJANO

Consultas en Luis Beltrán todos los días por la tarde en la casa Bentolilla

CHOELE-CHOEL TELÉFONO N.º. 12 P. C. S.

De Chimpay

Club Atlético Chimpay

Como se había enunciado llevóse a cabo el sábado pasado un baile realizado por el Club Atlético Chimpay en honor de la embajada futbolística de Villa Regina, que vino a disputar un partido de futbol amistoso con el cuadro local el 6 del cte., resultando ganador el equipo de Chimpay por 5 tantos contra 1 de los visitantes. Después del partido fueron obsequiados ambos cuadros con una matinee danzante que duró hasta entrada la noche.

Club de Damas P. al Cesto

El Club de Damas Pelota al Cesto de esta localidad prepara un baile que se alzará el día 19 del cte. en el bar «LA ELSA» con motivo de la llegada de la primavera.

Bibliografía

LOS CREADORES

por Stefan Zweig

Es esta la última obra editada del gran autor. Aquí trata de la creación, que es para él el misterio más profundo del mundo. En la esfera del arte, la creación de manifestaciones perdurables a través de las épocas de la humanidad, tiene proporciones de milagro, es un acto divino en virtud del cual surge algo nuevo de la nada.

Tal es el pensamiento de Zweig, quien examina y expone brillantemente las condiciones de la creación artística. Y después, en emocionadas páginas, Zweig se refiere a la unidad espiritual del mundo, ideal al cual tiende la humanidad desde sus orígenes más remotos. Aquí Zweig se refiere a la guerra actual, y sus palabras tienen el acento de una profética visión. Habla de la renuncia a la presunción europea, y señala a los países americanos como centro predestinado a realizar la unidad mundial.

Rodin, Freud y otros nombres que contribuyen con su genio creador a la formación unitaria de la sociedad desfilan en la apretada y fluida prosa de Zweig, que pone aquí lo mejor de su sensibilidad.

«LOS CREADORES» ha sido editado por TOR, en un cuidado volumen de 200 páginas, traducción de Alfredo Cahn y se vende a un peso moneda nacional en todas las librerías.

GEOGRAFÍA PARA 6º GRADO

por Aída Conca

La Editorial TOR publica este nuevo volumen, que lleva el No. 27 de la Biblioteca Escolar, destinada a realizar el propósito del libro de texto económico.

Esta Geografía para los alumnos de sexto grado comprende la serie

de tomos destinados a la enseñanza primaria y expone en forma metódica y ordenada todos los puntos exigidos por los programas oficiales del Consejo de Educación. Todos los capítulos aparecen ilustrados con profusión de mapas, estadísticas, etc., realizados con suma prolijidad y bajo la dirección técnica de este notable esfuerzo editorial.

GEOGRAFÍA para sexto grado se vende, como todos los demás volúmenes de la colección, a precio de cuarenta centavos el tomo en todas las librerías.

MISA

† Juan Ibarionuo (q. e. p. d.) su esposa María Saint Paul de Ibarionuo, sus hijos, hijos políticos y demás deudos, invitan a sus relaciones a la misa que por el eterno descanso de su alma se oficiará en la capilla de Choele Choele el día 15 de Septiembre a las 10 horas.

EDICTO JUDICIAL

Por disposición del Juez Letrado de General Roca, Rio Negro, se cita por el término de TREINTA DIAS a herederos y acreedores de doña CATALINA DASSO de VESPA bajo apercibimiento.

General Roca, setiembre 1º. de 1942

Juan A. Madrazo
Secretario

EDICTO

Por disposición de S.S. e eñor Juez Letrado de General Roca Dr. Agustin Nores Martinez, se cita, llama y emplaza por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de don VICENTE URQUIZA y de doña EULOGIA JUAREZ DE URQUIZA, ya sean como herederos o acreedores para que dentro de dicho término comparezcan por ante su Juzgado y Secretaría del autorizante, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Fuerte G. Roca, Julio 27 de 1942.

Juan A. Madrazo
Secretario

Farmacia «PERALTA»

- DE -

CARLOS D. PERALTA

Especialidad en recetas médicas y Análisis

PERFUMERIA FINA

Teléfono No. 37 Choele-Choele F. C. Sud

SE VENDE:

automóvil «Chevrolet» sedan, modelo 34.

Tratar: Dr. ZABALA

Teléfono N: 19

Choele-Choele

VENDO

Papa certificada para semilla
MARIO PINTOS

Choele-Choele

F. C. Sud

Peluquería PAISA

Cesar D'Angelis

Fotografías para Libretas de Enrolamiento
REVELACIONES EN EL DIA
(Frente al «Hotel Argentino»)

Choele-Choele

Casa BAIGUN

Sastrería y Tienda

Aviso a mi distinguida clientela que acabo de recibir casimires de excelente calidad, para confeccionar trajes sobre medida, a precios que no admiten competencia.

Simón Baigún



Teléfono No 30

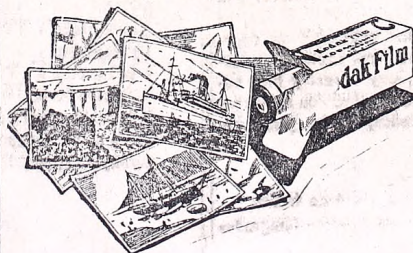
Choele-Choele

Sucursal Luis Beltrán Teléfono No 5

REPRESENTACIONES

TIENDA «LAS FILIPINAS»
ZAPATERIA «CASALS»
JOYERIA «CASA ESCASANY»
CASA «ROVEDA»
FÁBRICA ARG. DE MAME LUCOS
«LA ACCION» CAPITALIZACION S. A.
CORTADORA DE FIAMBRES/AUTOMATICA SIMI.
Solicite informes y catálogos.
Dirigirse a Federico Castañeda
Choele Choele F. C. S.

SECCIÓN KODAK



Farmacia y Droguería «INGLESA»

- DE -
- JOSÉ BRUNO -

Una farmacia seria, de calidad y la mas surtida de la zona
Precios sin competencia
Los pedidos por correspondencia, son despachados en el día

REVELACIONES Y COPIAS

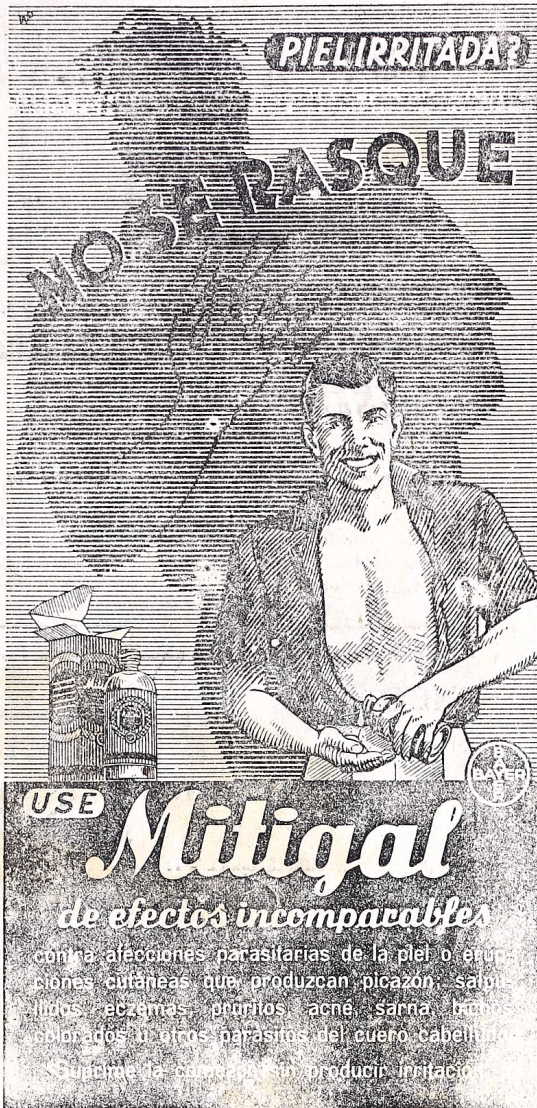
Choele-Choele

Teléfono No. 5

F. C. Sud

PIEL IRRITADA?

NO SE RASQUE



USE Mitigal

de efectos incomparables

contra afecciones parasitarias de la piel o erupciones cutáneas que produzcan picazon, sarpullidos, eczemas, pruridos, acné, sarna, bromiaciones, etc. y otros parasitos del cuero cabelludo.

Suplemento completo de la producción italiana.

Por una mejor alimentación del pueblo

Como alimentar al bebe de los diez a los doce meses de edad Según recomienda el Instituto de la Nutrición

El undécimo mes

Llegado el undécimo mes, el niño deberá pesar 9.200 gramos y recibirá como alimentos 3 comidas constituidas por biberones con leche y 2 integradas cada una por una sopa y un puré de verduras.

La composición de los tres biberones será la siguiente:

- Leche de vaca 600 g amos
- Azúcar 25 « (igual a 5 cucharaditas de las de té al ras)
- Manteca 10 « (« « 2 « « « « «)
- Agua hervida hasta completar 750 centímetros cúbicos.
- Cada una de las dos sopitas estará integrada por:
- Caldo común desgrasado 150 gramos

- Sémola 7,5 grs. (igual a 1 1/2 cucharadita de las de té al ras)
 - Jugo de carne 30 « (« « 2 1/2 cucharadas soperas)
 - Manteca 5 « (« « 1 cucharadita de las de té, al ras)
- A continuación de las sopitas se dará en el almuerzo un puré de papas tamizado, que estarán formados por:
- Papas o zapallo tamizados 50 gramos (igual a 5 cucharadas soperas al ras)
 - Huevo 1/2 yema
 - Manteca 5 gramos (igual a 1 cucharadita de las de té al ras)

Además, en cada comida se le dará una tostada untada con queso petit suisse o requesón.

El complemento de la alimentación será 7 cucharadas soperas de jugo de naranjas y 4 cucharaditas de las de té, de aceite de hígado de bacalao.

Para favorecer posteriormente, la introducción de nuevos alimentos, se darán pequeñas cantidades de vegetales de hoja, como acelgas, espinacas, lechuga, muy tiernas y bien cocidas y tamizadas y también manzanas maduras, peladas, cocidas y en puré.

El duodécimo mes

Al entrar en el duodécimo mes de vida, el niño ha de pesar 9.700 gramos y tomará 3 biberones y 2 comidas integradas cada una por una puré, tostadas y puré de frutas. Los biberones estarán integrados por:

HECTOR RAMON SALGADO

MARTILLERO PUBLICO NACIONAL

REMATES: Terrenos, casas, semovientes muebles y automóviles **PERITAJES**

Luis Beltrán Rio Negro

- Leche de vaca 600 gramos
- Azúcar 25 « (igual a 5 cucharaditas de las de té, al ras)
- Manteca 15 « (« « 3 « « « « «)
- Agua hervida hasta completar 750 cmts. cúbicos.
- Cada una de las sopas estará compuesta por:
- Caldo común desgrasado 150 gramos
- Fideos finos 5 gramos (igual a 2 cucharaditas de las de té al ras)
- Manteca 5 « (« « 1 « « « « «)
- Jugo de carne 40 « (« « 3 1/2 cucharadas soperas).
- Uno de los puré se confeccionará con:
- Vegetales de hoja tamizados 25 gramos (igual a 1 1/2 cucharadas soperas al ras)
- Zapallo tamizado 50 « (« « 3 « « « «)
- Huevo 1/2 yema
- Manteca 5 gramos (igual a 1 cucharadita de las de té al ras)

(Continuará en el próximo número)

Sociales

- Adolfo D. Cisterna.
- Para Bahía Blanca la señora Hortensia M. de Boland.
- De Buenos Aires los señores Max y Federico Bunge.
- De Bahía Blanca la Srta. Elsa Carcioffi.
- De Buenos Aires don Juan Pedranti y su hija Carola.
- De Bahía Blanca la señora Lidia C. de Bahaimann con su hijita.
- Para Chelforó la Sta. Dora Pessoa.
- Para Bahía Blanca los Dres. Salomón Mutchinick y Julio A. Barros y el Sr. Mario E. Picozzi Gandía.

Fiestas de la Sdad Ex- alumnos

Celebrando la llegada de la Primavera está organizando una fiesta que denominará «Baile de las flores» la Sociedad Ex-alumnos de la Escuela No. 10 y que tendrá lugar la noche del 19 del corriente.

El domingo 20 por la tarde la misma sociedad ofrecerá una matinee danzante.

Viajeros

-De y para Bahía Blanca el Dr.

VENDO

una chacra de cien hectáreas situada en la colonia de Choele Choele, reconoce las siguientes mejoras: Casa tres piezas y una cocina, adobe, cinco hectáreas de viña totalmente prendidas y en perfectas condiciones almbreda a su alrededor con 3 hilos de púa y cada fila de vid con dos alambres lisos. - Dos mil doscientos metros púa, además un alambrado alrededor de la quinta, al lado de la casa con 5 hilos y varillas de hierro. - 50 hectáreas de alfalfa, lindando al Norte-este y oeste con el Rio Negro y al sud-oeste con el lote 5 Sección 1a.

Ofertas de compra al: **Dr. ATILIO COSTA**
San Martin 148 Bahía Blanca

Farmacia LAMARQUE

D E

R. ARGENTINO GONZALEZ

DIRECTOR-TECNICO

ESPECIALIDAD EN PREPARACIONES FARMACEUTICAS

Teléfono N° 7

Lamarque

-(o)-

Rio Negro

VENDO

- Un tractor Case Modelo L. - Dos tractores Case Modelo K.
- Un tractor Vellie - Una cinta cargadora con motor.
- Dos camiones Internacional volcadores (gomas semi nuevas)
- Un « Dodyer aguatero 5000 litros (regador) gommas semi nuevas
- Una mezcladora - Una niveladora Champion
- Una rastra alisadora - Seis carpas de lona
- Tres Palas automáticas Champion para tractor
- 3000 kilos mas o menos hierro Tres pulgadas por 4 metros largo
- Una cortadora hierro - 1 Bomba soppo - 1 arado Triunfo 3 rejas
- 12 picos hacha - 7 de punta usados - 10 hachas de monte sin cabo
- 5 palas corazón usadas - 14 anchas - 25 de puntear
- 1 Bomba Reloj con 3 mts. manguera
- 7 horquillas para piedra ocho dientes
- Un lote de ganchos con tuercas, tirantes de madera dura, tablonas torniquetas, varillas, postes de quebracho etc.

Alejo L. Barrios

Granja «LA POBRECITA»
Choele-Choele

La Flor del Campo
- DE -
JUAN AMADO
Peluquería, Perfumería, Cigarrería y Librería
VENTA DE REVISTAS
-EL GRAFICO- -o-BILLIKEN-o- -o-PARA TI-
A \$ 0 25
ANEXO: "Casa Gavina"
RAMOS GENERALES
Choele-Choele F. C. S.

Establecimiento "LOS ALAMOS"
- DE -
Juan E. Rosauer
VIVEROS EN CHOELE-CHOEL Y CIPOLLETTI
CERA ESTAMPADA DE PRIMERA CALIDAD
18 - 20 láminas por kilo
SOLICITEN PRECIOS DEL DIA
Se recibe cera virgen en cambio
PEDIDOS. Por teléfono: a No 2 POMOA
Por carta a Casilla de Correo N° 31
Cipolletti F. C. Sud

BUNGE HNOS. Y CIA
REPRESENTANTES
SECCION AGENTES DE
Maquinas Agricolas J I Case Co.
Remedios para fruta La Cantábrica
Veterinaria Bayer S. A
Heladeras Little Fisor Ratcliff Ltda
Radio Siam Di Tella S. A
Seguros Radio Prieto S. A
La Germano Argentina
La Estrella
Compra y venta permanente de campos, solares y hacienda en general
CHOELE-CHOEL FCS

Pompas Funebres
de **EUGENIO BONARDO**
Se atiende servicio en cualquier parte de la zona a precios que no admiten competencia
Sucursal en Luis Beltrán: Sr. RICARDO BINI
Choele-Choele Teléfono No. 23 F. C. Sud

1'34" 2/5 en la milla...

¡SIN CASTIGAR!

También en tiempo record ARGEMO se impuso con los automovilistas, camioneros, colectiveros y técnicos del ramo de la Argentina. Y se explica: esta excepcional batería ha sido proyectada y diseñada por los ingenieros de la General Motors. Y es fabricada en el país, en los talleres propios de la General Motors Argentina, S. A.



Equipe hoy mismo su vehículo con una Argemo. Es fresca, segura, potente, garantizada, y con servicio en todo el territorio de la República.

ARGEMO
RINDE MAS PORQUE ES MAS FRESCA

Concesionario: **ADOLFO SADLER**
CHOELE CHOEL - F. C. S.

SE VENDE
Un camión chevrolet modelo 27 en perfecto estado y una máquina esquiladora Cooper de dos manijas en muy buen estado
Dirigirse a
Victor M. Palacio
ALGARROBO

Se Vende:
Una máquina enfardadora «Deering» y una máquina enfardadora «Damm».
Tratar:
L. Mohedano é Hijo
Darwin F. C. Sud

SE VENDE
UN TANQUE AUSTRALIANO DE 16 CHAPAS
Ver y tratar en «LA ESMERALDA»
Choele Choele Casilla de Correo No 3
Luis Beltran Telefono No. 13

SE ALQUILA
Un salón grande, dos piezas, cocina y baño, de material.
VENDO
Estantería y mostrador para negocio, en buen estado
TRATAR CON:
EMILIO BRIGUGLIO
Telefono No. 43 Choele Choele